EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 9.11.2011
SEK(2011) 1330 v konečnom znení

2011/0312 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má prijať Európska únia v Spoločnom výbore EHP v súvislosti so zmenou a doplnením prílohy IV (Energia) k Dohode o EHP

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy Spoločenstva čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Účelom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (uvedeného v prílohe navrhovaného rozhodnutia Rady) je zmeniť a doplniť prílohu IV (Energia) k Dohode o EHP tak, aby sa do dohody začlenila smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie prijíma v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej možnej príležitosti.

2011/0312 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorú má prijať Európska únia v Spoločnom výbore EHP v súvislosti so zmenou a doplnením prílohy IV (Energia) k Dohode o EHP

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 ods. 1, článok 192 ods. 1 a článok 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore[1], a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Príloha IV k Dohode o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“) obsahuje osobitné ustanovenia a opatrenia týkajúce sa energie.

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES[2] sa má začleniť do dohody.

(3) Smernicou č. 2009/28/ES sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2001/77/ES[3] začlenená do dohody, a preto je potrebné odkaz na ňu v rámci dohody vypustiť.

(4) V prípade Nórska sa na splnenie cieľa týkajúceho sa podielu energie z obnoviteľných zdrojov energie na hrubej konečnej energetickej spotrebe v roku 2020 treba hľadieť v kontexte počiatočného vysokého podielu energie z obnoviteľných zdrojov v porovnaní s členskými štátmi EÚ a neistoty spojenej s dodávkou a dopytom spočívajúcimi v systéme výroby energie založenom na vodných elektrárňach v kombinácii s chladným podnebím.

---

1 Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.
2 Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16.
3 Ú. v. ES L 283, 27.10.2001, s. 33.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorú má Únia zaujať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene a doplneniu prílohy IV (Energia) k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP
č. ...

z …,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha IV (Energia) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Príloha IV k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. …/... z …[1].

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES[2] sa má začleniť do Dohody.

(3) Smernicou č. 2009/28/ES sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2001/77/ES[3] začlenená do dohody, a preto je potrebné odkaz na ňu v rámci dohody vypustiť.

(4) V prípade Nórska sa na splnenie cieľa týkajúceho sa podielu energie z obnoviteľných zdrojov energie na hrubej konečnej energetickej spotrebe v roku 2020 treba hľadieť v kontexte počiatočného vysokého podielu energie z obnoviteľných zdrojov v porovnaní s členskými štátmi EÚ a neistoty spojenej s dodávkou a dopytom spočívajúcimi v systéme výroby energie založenom na vodných elektrárňach v kombinácii s chladným podnebím.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha IV k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Text bodu 19 (smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2001/77/ES) sa s účinnosťou od 1. januára 2012 vypúšťa.

2. Za bod 40 [nariadenie Komisie (EÚ) č. 774/2010] sa vkladá:

---

[1] Ú. v. EÚ L ...
[2] Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16.
[3] Ú. v. ES L 283, 27.10.2001, s. 33.

„41. **32009 L 0028**: smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) Táto smernica sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko.

b) Druhá veta článku 3 ods. 1 sa neuplatňuje na štáty EZVO.

c) Do článku 4 ods. 2 sa dopĺňa:

„Nórsko a Island oznámia Dozornému orgánu EZVO svoje národné akčné plány pre energiu z obnoviteľných zdrojov energie najneskôr do šiestich mesiacov po tom, čo nadobudne účinnosť rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. […], ktorým sa začleňuje smernica 2009/28/ES. “

d) Do článku 22 ods. 1 sa dopĺňa:

„Nórsko a Island predložia správu o pokroku v presadzovaní a využívaní energie z obnoviteľných zdrojov energie do 31. decembra 2011 a potom ju predkladajú každé dva roky. Piata správa, ktorá sa má predložiť do 31. decembra 2021, bude poslednou požadovanou správou.“

e) Do bodu A v prílohe I sa dopĺňa:

	Podiel energie z obnoviteľných zdrojov energie na hrubej konečnej energetickej spotrebe v roku 2005 (S_{2005})	Cieľ týkajúci sa podielu energie z obnoviteľných zdrojov energie na hrubej konečnej energetickej spotrebe v roku 2020 (S_{2020})
Island	55,0 %	64 %
Nórsko	58,2 %	67,5 %

Článok 2

Znenie smernice 2009/28/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť […] pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody[4].

[4] [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci
Spoločného výboru EHP